

Dzieje Apostolskie

Rozdział 4

4:1	G2980 λαλουντων lalountōn	G1161 δε de	G846 αυτων autōn	G4314 προς pros	G3588 τον ton	G2992 λαον laon	G2186 επεστησαν epestēsan	G846 αυτοις autois	G3588 οι hoi	G2409 ιερεις hiereis
	Gdy mówią	zaś	oni	do	—	ludu	staneli obok	nich	—	kapłani
G2532 και kai i	G3588 ο ho	G4755 στρατηγος stratēgos	G3588 του tou	G2411 ιερου hierou	G2532 και kai	G3588 οι hoi	G4523 σαδουκαιοι saddoukaioi	—	4:2	G2605 καταγγελλειν katangellein
	—	dowódca straży	—	świątyni	i	—	saduceusze			zwiastować
G1278 διαπονουμενοι diaponoumenoi	G1223 δια dia	G3588 το to	G1321 διδασκειν didaskein	G846 αυτους autous	G3588 τον ton	G2992 λαον laon	G2532 και kai	G2605 καταγγελλειν katangellein		
Będąc oburzonymi	przez	to co	nauczać	oni	—	lud	i			
G1722 εν en	G3588 τω tō	G2424 ιησου iēsou	G3588 την tēn	G386 αναστασιν anastasin	G3588 την tēn	G1537 εκ ek	G3498 νεκρων nekrōn	—	4:3	G2532 και kai
w	—	Jezusie	—	powstanie	—	z	martwych	i		G1911 επεβαλον epebalon
G846 αυτοις autois	G3588 τας tas	G5495 χειρας cheiras	G2532 και kai	G5087 εθεντο ethento	G1519 εις eis	G5084 τηρησιν tērēsin	G1519 εις eis	G3588 την tēn	G839 αυριον aurion	G2258 ην ēn
im	—	ręce	i	umieściili	do	strzeżenia	do	—	jutra	był
G1063 γαρ gar	G2073 εσπερα hespera	G2235 ηδη ēdē	4:4	G4183 πολλοι polloi	G1161 δε de	G3588 των tōn	G191 ακουσαντων akousantōn	G3588 τον ton	G3588 τον ton	G3056 λογον logon
bowiem	wieczór	już	Liczni	zaś	—	—	którzy usłyszeli	—		słowo
G4100 επιστευσαν episteusan	G2532 και kai	G1096 εγενηθη egenēthē	G3588 ο ho	G706 αριθμος arithmos	G3588 των tōn	G435 ανδρων andrōn	G5616 ωσει hōsei	G5505 χιλιαδες chiliades	G4002 πεντε pente	4:5
uwierzyli	i	stała się	—	liczba	tych	mężów	jakby	tysięcy	pięć	
G1096 εγενετο egeneto	G1161 δε de	G1909 επι epi	G3588 την tēn	G839 αυριον aurion	G4863 συναχθηναι synachthēnai	G846 αυτων autōn	G3588 τους tous	G758 αρχοντας archontas	G2532 και kai	
Stało się	zaś	na	—	jutro	zostać zebranymi	ich	—	przywodcy	i	
G4245 πρεσβυτερους presbyterous	G2532 και kai	G1122 γραμματεις grammateis	G1519 εις eis	G2419 ιερουσαλημ ierousalēm	4:6	G2532 και kai	G452 ανναν hannan	G3588 τον ton		
starsi	i	znawcy Pisma	w	Jeruzalem	i	i	Annasza	—		
G749 αρχιερεα archierea	G2532 και kai	G2533 καιαφαν kaiafan	G2532 και kai	G2491 ιωαννην iōannēn	G2532 και kai	G223 αλεξανδρον aleksandron	G2532 και kai	G3745 οσοι hosoi	G2258 ησαν ēsan	
arcykapłana	i	Kajfasza	i	Jana	i	Aleksandra	i	ilu	byli	
G1537 εκ ek	G1085 γενους genous	G748 αρχιερατικου archieratikou	4:7	G2532 και kai	G2476 στησαντες stēsantes	G846 αυτους autous	G1722 εν en	G3588 τω tō	G3319 μεσω mesō	
Z	rodu	arcykapłańskiego	i	postawiwszy	ich	w	—		środku	
G4441 επυνθανοντο epynthanonto	G1722 εν en	G4169 ποια poia	G1411 δυναμει dynamei	G2228 η ē	G1722 εν en	G4169 ποιω poiō	G3686 ονοματι onomati	G4160 εποιησατε epoiēsate	G5124 τουτο touto	
wypytywali się	w	jakiej	mocy	lub	w	jakim	imieniu	uczyniliście	to	
G5210 υμεις hymeis	4:8	G5119 τοτε tote	G4074 πετρος petros	G4130 πλησθεις plēstheis	G4151 πνευματος pneumatos	G40	G2036 ειπεν eipen	G4314 προς pros		
wy	Wtedy	Piotr	zostawszy napełnionym	Duchem	Świętym	powiedział	do			

G846 αυτοὺς autous nich	G758 ἀρχοντες archontes przywódcy	G3588 του tou —	G2992 λαου laou ludu	G2532 και kai i	G4245 πρεσβύτεροι presbyteroi starsi	G3588 του tou —	G2474 ἰσραὴλ israēl Izraela	4:9	G1487 ει ei Jeśli	G2249 ἡμεις hēmeis my
G4594 σημερον sēmeron dzisiaj	G350 ανακρινομεθα anakrinometha Jesteśmy sądzeni	G1909 επι epi z powodu	G2108 ενεργεσια euergesia dobrodziejstwa	G444 ανθρωπον anthrōpon dla człowieka	G772 ασθενους asthenous słabego	G1722 εν en w	G5101 τινι tini czym			
G3778 ουτος houtos ten	G4982 σεσωσται sesostai	4:10	G1110 γνωστον gnōston znajome	G2077 εστω estō niech jest	G3956 πασιν pasin wszystkim	G5213 νυμν hymin wam	G2532 και kai i	G3956 παντι panti całemu	G3588 τω tō —	
G2992 λαω laō ludowi	G2474 ἰσραὴλ israēl Izraela	G3754 οτι hoti że	G1722 εν en w	G3588 τω tō —	G3686 ονοματι onomati imieniu	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5547 χριστου christou Pomazańca	G3588 του tou —	G3480 ναζωραιου nażōraiou Nazarejczyka	
G3739 ov hon którego	G5210 υμεις hymeis wy	G4717 εσταυρωσατε estaurōsate ukrzyżowaliście	G3739 ον hon którego	G3588 ο ho —	G2316 θεοс theos Bóg	G1453 ηγειρεν ēgeirenen wzbudził	G1537 εκ ek z	G3498 νεκρων nekron martwych		
G1722 εν w	G5129 τουτω toutō Tym	G3778 ουτος houtos ten	G3936 παρεστηκεν parestēken stoi	G1799 ενωπιον enōpion przed	G5216 υμων hymōn wami	G5199 υγηс hygiēs zdrowy	4:11	G3778 ουτος houtos Ten	G2076 εστιν estin jest	G3588 ο ho —
G3037 λιθοс lithos kamień	G3588 ο ho —	G1848 εξουθενηθεις eksouthenētheis który został wzgardzony	G5259 υφ hyf przez	G5216 υμων hymōn was	G3588 των tōn —	G3618 οικοδομουντων oikodomountōn budujących	G3588 ο ho —			
G1096 γενομενοс genomenos który stał się	G1519 εις eis ku	G2776 κεφαλην kefalēn głowie	G1137 γωνιαс gōniās narożnika	4:12	G2532 και kai i	G3756 ουκ ouk nie	G2076 εστιν estin jest	G1722 εν en w	G243 αλλω allō innym	
G3762 ουδενι oudeni nikim	G3588 η hē —	G4991 σωτηρια sōtēriā zbawienie	G3777 ουτε oute nie	G1063 γαρ gar bowiem	G3686 ονομα onoma imię	G2076 εστιν estin jest	G2087 ετερον heteron trzeba	G5259 υπο hypo zostać	G3588 τον ton zostać	G3772 ουραнов ouranōn niebem
G3588 to to —	G1325 δεδομενον dedomenon które jest dane	G1722 εν en w	G444 ανθρωποις anthrōpois ludziach	G1722 εν en w	G3739 ω hō którym	G1163 δει dei trzeba	G4982 σωθηναι sōthēnai zostać zbawionym	G3588 το ton nam		G2248 ημαс hēmas nam
4:13	G2334 θεωρουнтес theōrountes Oglądając	G1161 δε de zaś	G3588 την tēn —	G3588 του tou —	G4074 πετρου petrou Piotra	G3954 παρησιαν parrēsian śmiałość	G2532 και kai i	G2491 ιωαννου iōannou Jana	G2532 και kai i	
G2638 καταλαбоменови katalabomenoi chwyciwszy	G3754 οти hoti że	G444 ανθρωπои anthrōpoi ludzie	G62 αγραμматои agrammatoi niewykszałceni	G1526 εισιν eisin są	G2532 και kai i	G2399 ιδιωται idiōtai niezaznajomieni				G2296 εθаумацон ethaumazon dziwili się
G1921 επεγινωσκον epeginōskon poznawali	G5037 τε te zarówno	G846 αντοүс autous ich	G3754 οти hoti że	G4862 συν syn z	G3588 τω tō —	G2424 ιησου iēsou Jezusem	G2258 ησαν ēsan byli	G3588 τον ton —	G1161 δε de zaś	
G444 ανθρωпов anthrōpon na człowieka	G991 βλεποнтеς blepontes patrząc	G4862 συν syn razem z	G846 αυтои autois nimi	G2476 εστωта hestōta stojącego	G3588 τον ton tego	G2323 τεθερапевμенов tetherapeumenon który jest uleczony	G3762 ουδεν ouden nic	G2192 ειχον eichon mieli		

G471 αντειπειν anteipein odpowiedzieć	4:15 κελευσαντες keleusantes Rozkazawszy	G2753 κελευσαντες keleusantes	G1161 δε de zaś	G846 αυτους autous im	G1854 εξω eksō na zewnątrz	G3588 του tou —	G4892 συνεδριου synedriou sanhedrynu	G565 απελθειν apelthein odejście		
G4820 συνεβαλον synebalon razem zderzyli się	G4314 προς pros przeciw	G240 αληλους allēlous sobie	4:16 λεγοντες legentes mówiąc	G3004 τι ti co	G5101 ποιησομεν poiēsomen uczynimy	G4160 —	G3588 τοις tois —	G444 ανθρωποις anthrōpois ludziom		
G5125 τουτοις toutoisi tym	G3754 οτι hoti gdyż	G3303 μεν men wprawdzie	G1063 γαρ gar bowiem	G1110 γνωστον gnōston znajomy	G4592 σημειον sēmeion znak	G1096 γεγονεν gegonen stał się	G1223 δι di przez	G846 αυτων autōn nich	G3956 πασιν pasin wszystkim	
G3588 τοις tois —	G2730 κατοικουσιν katoikousin zamieszkującym	G2419 ιερουσαλημ ierousalēm Jeruzalem	G5318 φανερον faneron widoczne	G2532 και kai i	G3756 ου ou nie	G1410 δυναμεθα dynametha możemy	G720 αρνησασθαι arnēsasthai wyprzeć się	4:17		
G235 αλλ all Ale	G2443 ινα hina aby	G3361 μη mē nie	G1909 επι epi w	G4119 πλειον pleion większym	G1268 διανεμηθη dianemēthē zostałoby rozpowszechnione	G1519 εις eis w	G3588 τον ton —	G2992 λαον laon ludzie		
G547 απειλη apeilē groźba	G546 απειλησωμεθα apeilēsōmetha zagroziliśmy	G846 αυτοις autois im	G3371 μηκετι mēketi już więcej nie	G2980 λαλειν lalein mówić	G1909 επι epi w	G3588 τω tō —	G3686 ονοματι onomati imieniu	G5129 τουτω toutō tym		
G3367 μηδενι mēdeni żadnemu	G444 ανθρωπων anthrōpōn z ludzi	4:18 και kai I	G2532 και kai wezwawszy	G2564 καλεσαντες kalesantes zostawać	G846 αυτους autous ich	G3853 παρηγγειλαν parēngelilan nakazali	G846 αυτοις autois im	G2527 καθολου katholou w ogóle		
G3361 μη mē nie	G5350 φθεγγεσθαι fthengesthai przemawiać	G3366 μηδε mēde ani	G1321 διδασκειν didaskein nauczać	G1909 επι epi w	G3588 τω tō —	G3686 ονοματι onomati imieniu	G3588 το to —	G3588 ο ho —		
G1161 δε de zaś	G4074 πετρος petros Piotr	G2532 και kai i	G2491 ιωαννης iōannēs Jan	G611 αποκριθεντες apokrithentes odpowiedziawszy	G4314 προς pros do	G846 αυτους autous nich	G2036 ειπον eipon powiedzieli	G1487 ει ei czy		
G1342 δικαιον dikaion sprawiedliwe	G2076 εστιν estin jest	G1799 ενωπιον enōpion przed	G3588 του tou —	G2316 θεου theou Boga	G5216 θεου theou Bogiem	G5216 υμων hymōn was	G191 ακουειν akouein słuchać	G3123 μαλλον mallon bardziej	G2228 η ē niż	G3588 του tou —
G2316 θεου theou Boga	G2919 κρινατε krinate osądziecie	4:20 ου ou Nie	G3756 δυναμεθα dynametha możemy	G1410 δυναμεθα dynametha możemy	G1063 γαρ gar bowiem	G2249 ημεις hēmeis my	G3739 α ha co	G1492 ειδομεν eidomen zobaczyliśmy	G2532 και kai i	
G191 ηκουσαμεν ēkousamen usłyszelismy	G3361 μη mē nie	G2980 λαλειν lalein mówić	4:21 οι hoi Ci	G3588 δε de zaś	G1161 δε de zaś	G4324 προσαπειλησαμενοι prosapeilēsamenoi dodatkowo zagroziwszy	G630 απελυσαν apelysan uwolnili	G846 αυτους autous ich		
G3367 μηδεν mēden nic	G2147 ευρισκοντες heuriskontes znajdując	G3588 το to tego	G4459 πος pōs jak	G2849 κολασωνται kolasōntai mogliby ukarać	G846 αυτους autous ich	G1223 δια dia z powodu	G3588 τον ton —	G2992 λαον laon ludu	G3754 οτι hoti gdyż	
G3956 παντες pantes wszyscy	G1392 εδοξαζον edokszon chwalili	G3588 τον ton —	G2316 θεον theon Boga	G1909 επι epi z powodu	G3588 τω tō tego	G1096 γεγονοτι gegonoti co stało się	4:22 G2094 ετων etōn Lat	G1063 γαρ gar bowiem		

G2258	G4119	G5062	G3588	G444	G1909	G3739	G1096	G3588
ην ēn był	πλειονων pleionōn liczniejszych	τεσσαρακοντα tessarakonta niż czterdzieści	ο ho —	ανθρωπος anthrōpos człowiek	εφ ef na	ov hon którym	εγεγονει egegonei stał się	το to —
G4592	G5124	G3588	G2292	4:23	G630	G1161	G2064	G4314
σημειον sēmeion	τουτο touto	της tēs	ιασεως iaseōs	apolythentes	απολυθεντες apolythentes	δε de	ηλθοв ēlthon	προс pros
znak	ten	—	uzdrowienia	Zostawszy zwolnionymi	—	zaś	przyszli	do
G3588	G2398	G2532	G518	G3745	G4314	G846	G3588	G2532
τους tous	ιδιους idious	και kai	απηγγειλαν apēngelan	οσα hosa	προс pros	αυτους autous	οι hoi	αρχιεреis archiereis
—	swoich	i	oznajmili	ile	do	nich	—	arcykapłani i
G3588	G4245	G2036	4:24	G3588	G1161	G191	G3661	G142
οι hoi	πρεσβυтерои presbyteroi	ειπον eipon	—	οι hoi	δε de	ακουσανтеς akousantes	ομοθυμадов homothymadon	ηραν ēran
—	starsi	powiedzieli	Ci	zaś	usłyszawszy	—	jednomyslnie	podnieśli
G5456	G4314	G3588	G2316	G2532	G2036	G1203	G4771	G3588
φωνην fōnēn	προс pros	τοv ton	θεοv theon	και kai	ειπον eipon	δεσπота despota	συ sy	θεоs theos
głos	do	—	Boga	i	powiedzieli	Władco	Ty	o ho
G4160	G3588	G3772	G2532	G3588	G1093	G2532	G3588	G2532
ποιησας poiēsas	τοv ton	ουραнов ouranon	και kai	την tēn	γην gēn	και kai	την tēn	θαλαссав thalassan
który uczyniłeś	—	niebo	i	—	ziemię	i	—	kai kai morze i
G3956	G3588	G1722	G846	4:25	G3588	G1223	G4750	G3588
παντα panta	τα ta	εν en	αυтоis autois	ο ho	διa dia	σтоматос stomatos	Г1138 dabid	тou tou
wszystkie	—	w	nich	Ten	przez	usta	Dawida	—
G4675	G2036	—	—	G2443	G5101	G5433	G1484	G2992
σou sou	ειπоn eipōn	—	—	τvа hina	τi ti	εфруањav efryaksan	εθвиŋ ethnē	και kai
Twojego	przez którego powiedziałeś	po	co	—	parскнeli	paganie	i	лаоi laoi
G3191	G2756	G3936	G3588	G935	G3588	G1093	G2532	G3588
емелетηсан emeletēsan	кеvə kena	πарестηсан parestēsan	οι hoi	βасилеis basileis	τηs tēs	γηs gēs	και kai	οι hoi
rozważały	puste	Stanęli obok	—	królowie	—	ziemi	i	—
G758	G4863	G1909	G3588	G846	G2596	G3588	G2962	G2532
архонтеς archontes	σунηχθηсан synēchthēsan	επi epi	τo to	ανто auto	κата kata	τou tou	κυριou kyriou	και kai
przywodcy	zostali zebrani	na	—	to samo	прекiw	—	Panu	i
G3588	G5547	G846	4:27	G4863	G1063	G1909	G225	G1909
тou tou	χристou christou	ανтоu autou	—	σунηχθηсан synēchthēsan	γap gar	επ ep	αлηθеias alētheias	εпi epi
—	Pomazańcowi	Jego	Zostali zebrani	—	bowiem	na	prawdę	прекiwko
G3588	G40	G3816	G4675	G2424	G3739	G5548	G2264	G5037
τo ton	агиоv hagion	παιδia paida	σou sou	ιēsoun	ov hon	εхриσaς echrisas	ηρωδiсs hērōdēs	τe te
—	Świętemu	chłopcu	Twojemu	Jezusowi	którego	намаścileś	Herod	zarówno
G2532	G4194	G4091	G4862	G1484	G2532	G2992	G2474	G4160
κai kai i	πoνtioс pontios Poncusz	πilatос pilat Piłat	σuν syn razem z	εθνесiν ethnesin poganami	κai kai i	λaois laois ludami	ιсрaиλ israēl Izraela	4:28
G3745	G3588	G5495	G4675	G2532	G3588	G1012	G4675	G4309
οσa hosa ile	η hē	χeир cheir	σou sou	κai kai i	η hē	βouλη boulē	σou sou	πρoωриsev prođisen
	—	ręka	Twoja	—	—	postanowienie	Twoje	przeznaczyła

G1096 γενεσθαι genesthai aby stać się	4:29 καὶ kai I	G2532 καὶ kai	G3588 τα ta	G3568 νῦν nyn	G2962 κυριε kyrie	G1896 επιδε epide	G1909 επι epi	G3588 τας tas	G547 απειλας apeilas	G846 αυτων autōn
G2532 καὶ kai i	G1325 δος dos daj	G3588 τοις tois	G1401 δουλοις doulois	G4675 σου sou	G3326 μετα meta	G3954 παρρησιας parrēsiās	G3956 πασης pasēs	G2980 λαλειν lalein	G3588 τον ton	G3588 ich
G3056 λογον logon	G4675 σου sou	4:30 4:30	G1722 εν en	G3588 τῷ tō	G3588 τὴν tēn	G5495 χειρα cheira	G4675 σου sou	G1614 εκτεινειν ekteinein	G4571 σε se	G1519 εις eis
Słowo	Twoje	w	—	—	ręke	Twoją	wyciągnąć	Ty	ku	—
G2392 ιασιν iasin	G2532 καὶ kai	G4592 σημεια sēmeia	G2532 καὶ kai	G5059 τερατα terata	G1096 γινεσθαι ginesthai	G1223 δια dia	G3588 του tou	G3686 ονοματος onomatos	G3588 του tou	G3588 tou
uzdrawieniu	i	znaki	i	cuda	stawać się	przez	—	imię	—	—
G40 αγιου hagiou	G3816 παιδος paidos	G4675 σου sou	G2424 ιησου iēsou	4:31 G4675 σου sou	G2532 καὶ kai	G1189 δεηθεντων deētentōn	G846 αυτων autōn	G4531 εσαλευθη esaleuthē	zostało wstrząśnięte	—
Świętego	chłopca	Twojego	Jezusa	I	gdy poprosili	oni	zostały napełnieni	wszyscy	wszyscy	G537 απαντες hapantes
G3588 ο ho —	G5117 τοπος topos miejscie	G1722 εν en	G3739 ω hō	G2258 ησαν ēsan	G4863 συνηγμενοι synēgmenoi	G2532 καὶ kai	G4130 επλησθησαν eplēsthēsan	G4531 εσαλευθη esaleuthē	zostało wstrząśnięte	G537 απαντες hapantes
G4151 πνευμαтоς pneumatos	G40 αγιου hagiou	G2532 καὶ kai	G2980 ελαλουν elaloun	G3588 τον ton	G3056 λογον logon	G3588 του tou	G2316 θεου theou	G3326 μετα meta	G3954 παρρησias parrēsiās	—
Duchem	Świętym	i	mówili	—	Słowo	—	Boga	ze	śmiałością	—
4:32	G3588 τον tou —	G1161 δε de zaś	G4128 πληθους plēthous mnóstwo	G3588 τῶν tōn tych	G4100 πιστευσαντων pisteusantōn	G2258 ην ēn którzy uwierzyli	G3588 η ē było	G2588 καρδια kardia serce	G2532 και kai i	—
G3588 η hē —	G5590 ψυχη psychē dusza	G1520 μια mia jedna	G2532 καὶ kai	G3761 ουδ oud	G1520 εις heis	G5100 τι ti	G3588 των tōn	G5224 υπαρχοντων hyparchontōn	G846 αυτω autō	—
G3004 ελεγεν elegēn mówil	G2398 ιδιον idion własne	G1511 ειναι einai być	G235 αλλ all ale	G2258 ην ēn było	G846 απαντα hapanta	G537 κοινα koina	G2839 κοινα koina	4:33 G2532 και kai I	G2532 και kai I	G3173 μεγαλη megalē wielka
G1411 δυναμει dynamicē mocą	G591 απεδιδουν apedidoun oddawali	G3588 το to —	G3142 μαρτυριον martyriōn świadectwo	G3588 οι hoi	G652 αποστοلοι apostoloi wysłannicy	G3588 της tēs o	G386 αναστασεως anastaseōs powstaniu	G3588 του tou —	G3588 tou	G3588 tou
G2962 κυριου kyriou Pana	G2424 ιησου iēsou Jezusa	G5485 χαριс charis łaska	G5037 τε te zarówno	G3173 μεγαλη megalē wielka	G2258 ην ēn była	G1909 επι epi nad	G3956 παντας pantas wszystkimi	G846 αυτους autous nimi	4:34 G3761 ουδε oude Ani	G3761 oude Ani
G1063 γαρ bowiem	G1729 ενδεης endeēs cierpiący niedostatek	—	G5100 τις tis ktoś	G5225 υπηρχεν hypērchen był	G1722 εν en wśród	G846 αυτοις autois nich	G3745 οσοι hosoi ilu	G1063 γαρ bowiem	—	—
G2935 κτηторес ktētores właścicielami	G5564 χωριων chōriōn terenów	G2228 η ē lub	G3614 οικιων oikiōn domów	G5225 υπηρχον hypērchan byli	G4453 πωλουντες pōlountes sprzedając	G5342 εφερον eferon nieśli	G3588 τας tas —	G5092 τιμαс timas szacunki	G5092 timas szacunki	—

G3588	G4097		G2532	G5087	G3844	G3588	G4228	G3588
των	πιπρασκομενων	4:35	και	ετιθουν	παρα	τους	ποδας	των
tōn	pipraskomenōn		kai	etithoun	para	tous	podas	tōn
—	które są sprzedawane		i	kładli	przy	—	stopach	—
G652	G1239		G1161	G1538	G2530	G302	G5100	G5532
αποστολων	διεδιδοτο		δε	εκαστω	καθοτι	αν	τις	χρειαν
apostolōn	diedidoto		de	hekastō	kathoti	an	tis	chreian
wysłanników	zostało rozdane		zaś	każdemu	według tego jak	kolwiek	ktoś	potrzebe
G2192	G2500	G1161	G3588	G1941	G921	G5259	G3588	
ειχεν	4:36	iōsēs	δε	επικληθεις	βαρναβας	υπο	των	
eichen		iōsēs	de	epiklētheis	barnabas	hypo	tōn	
miał	Józef	zaś	—	który był przezywany	Barnaba	przez	—	
G652	G3739	G2076	G3177	G5207	G3874	G3019	G2953	
αποστολων	ο	εστιν	μεθερμηνευομενον	υιος	παρακλησεως	λευιτης	κυπριος	
apostolōn	ho	estin	methermēneuomenon	hyios	paraklēseōs	leuitēs	kyprios	
wysłanników	co	jest	które jest tłumaczone	syn	zachęty	lewita	Cypryjczyk	
G3588	G1085	G5225	G846	G68	G4453	G5342	G3588	G5536
τω	γενει	4:37	υπαρχοντος	αυτω	αγρου	πωλησας	ηνεγκεν	χρημα
tō	genei		hyparchontos	autō	agrou	pōlēsas	ēnegken	chrēma
—	rodem	które jest	jego	pole	sprzedawszy	przyniósł	—	pieniądze
G2532	G5087	G3844	G3588	G4228	G3588	G652		
και	εθηκεν	παρα	τους	ποδας	των	αποστολων		
kai	ethēken	para	tous	podas	tōn	apostolōn		
i	położył	do	—	stóp	—	wysłanników		

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangieliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu